

KORONA[®]

Deutsch
Bedienungsanleitung
Handmixer

English
Instruction Manual
Handmixer

Dutch
Handleiding
Handmixer

Français
Manuel d'instructions
Batteur
23011



KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist zum Mixen und Rühren von Lebensmitteln sowie von Flüssigkeiten in haushaltsüblichen Mengen geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Dieses Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren /Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren von **Stromschlag!**



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.



Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.

- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.
- Das Gerät Kindern unzugänglich machen.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat. Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!

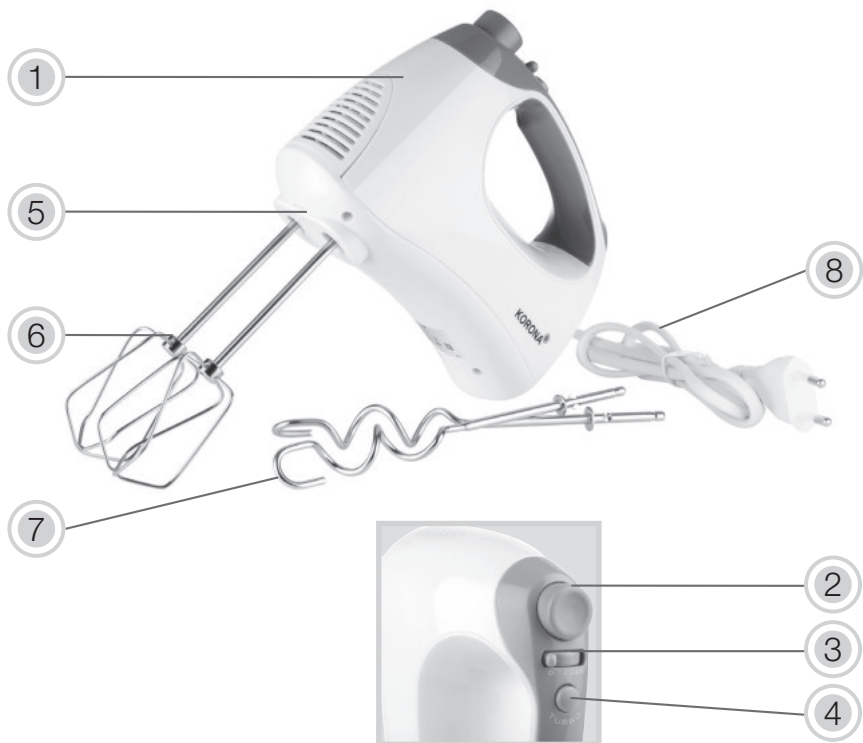
Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/ Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock und Verbrennungen.

- Achten Sie vor dem Einschalten darauf, dass die Zubehörteile fest im Gerät eingesteckt sind. **Verletzungsgefahr** durch rotierende Zubehörteile.
- Während des Auswechslens von Zubehörteilen immer den Netzstecker ziehen. Gerät vorher ausschalten.

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, beim Zusammen- oder Auseinanderbauen, oder vor dem Reinigen.
- Setzen Sie immer nur ein Paar gleichartiger Rührstäbe/ Knethaken ein. **Niemals** verschiedene Rührstäbe/ Knethaken gleichzeitig einsetzen! **Verletzungsgefahr!** Das Gerät kann beschädigt werden.
- **Achtung:** Während des Gebrauchs **niemals** in die rotierenden Zubehöerteile fassen.
- Achten Sie darauf, dass weder Gegenstände, wie z.B. Kochlöffel noch Kleidung oder Haare zwischen die rotierenden Teile gelangen. **Verletzungen** oder **Beschädigung** am Gerät wären die Folge.
- Keine heißen oder kochenden Lebensmittel mischen. **Verbrennungsgefahr** durch heiße Spritzer.
- **Kurzzeitbetrieb:** 5 Minuten.



Produktbeschreibung

1. Handmixer
2. Auswurf-taste
3. Geschwindigkeitsstufen-Regler
4. Turbo-Taste
5. Öffnungen für Rührstäbe / Knethaken
6. Rührstäbe
7. Knethaken
8. Netzkabel mit -stecker

Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit bzw. Unversehrtheit.
- Wickeln Sie das Kabel (8) des Netzteils vollständig ab.
- Reinigen Sie die Rührstäbe (6) und Knethaken (7) wie unter **Reinigung und Pflege** beschrieben.



Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Rührstäbe/Knethaken einsetzen / entnehmen

Achtung! Gerät muss ausgeschaltet (0-Stellung) sein. Netzstecker ziehen.

1. Stellen Sie den Geschwindigkeitsstufen-Regler (3) auf 0 (Aus).
2. Setzen Sie die Enden der Rührstäbe (6) bzw. Knethaken (7) nacheinander in die jeweilige Öffnung (5) (Unterseite des Gerätes) ein und drehen diese ein wenig bis sie einrasten.
3. Zum Entnehmen der Rührstäbe (6) bzw. Knethaken (7) auf die Auswurf Taste (2) drücken.

Bedienung



Das Vermischen schwerer Zutaten kann zu einem Motorschaden führen. Schäden durch einen unsachgemäßen Gebrauch sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

1. Nach dem Einsetzen der Rührstäbe (6) bzw. Knethaken (7) tauchen Sie diese in eine Rührschüssel, die Sie zuvor mit den zu verarbeitenden Zutaten gefüllt haben.
2. Schließen Sie nun den Netzstecker (8) an eine ordnungsgemäß installierte und leicht zugängliche Steckdose an.
3. Schalten Sie das Gerät ein indem Sie den Geschwindigkeitsstufen-Regler (3) auf 1 (kleinste Stufe) stellen. Je nach Beschaffenheit und Menge des Rührguts die entsprechende Geschwindigkeit (1-5) auswählen, indem Sie den Geschwindigkeitsstufen-Regler (3) nach rechts schieben. Die Turbo-Funktion kann in jeder Geschwindigkeitsstufe hinzugeschaltet werden, indem Sie zusätzlich auf die Turbo-Taste (4) drücken.
4. Nach Beendigung des Arbeitsvorgangs, das Gerät ausschalten (0-Stellung) und den Netzstecker (8) ziehen. Evtl. Teigreste mit einem Plastik- oder Holzspatel entfernen.
5. Rührstäbe (6) bzw. Knethaken (7) durch Drücken der Auswurf-taste (2) entriegeln und entnehmen. Knethaken (7) zur Herstellung von Hefe- und Mürbeteig verwenden.

Geschwindigkeitsstufen

- 0 Ein-/Ausschalter
- 1 geeignet zum Mischen von weichen Zutaten, wie Mehl, Butter etc.
- 2 beste Geschwindigkeit für das Mixen von flüssigen Zutaten
- 3 optimal für das Mischen von Kuchen- und Brotteigen
- 4 zum Schaumschlagen von Butter, Süßspeisen etc.
- 5 zum Schlagen von Eischnee, Sahne und Pürieren von gekochten Kartoffeln, etc.

Turbo

Gleiche Geschwindigkeit wie Stufe 5.

Diese Taste (4) erlaubt es Ihnen, die gesamte Leistung Ihres Gerätes in der jeweiligen Geschwindigkeitsstufe, zur Verfügung zu haben

Vorsicht: Mixer nach 5 Minuten Dauerbetrieb (KB) für einige Minuten ausschalten

Reinigung und Pflege



Elektrischer Schock! Das Gerät **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

Vor der Reinigung immer den Netzstecker (8) ziehen.

Das Gerät so bald als möglich nach Gebrauch mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Lassen Sie kein Wasser in das Gerät eindringen.

Rührstäbe (6) bzw. Knethaken (7) wie zuvor beschrieben entnehmen und in heißem Spülwasser oder der Spülmaschine reinigen.



Kinder sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen resp. reinigen.

Bewahren Sie Ihren Handmixer an einem sauberen, trockenen und unzugänglichen Ort für Kinder auf.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.

Ihr Handmixer 23011 befindet sich in einer Verpackung. Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Netzspannung:	230 V ~ 50 / 60 Hz
Nennleistung:	300 W
Kurzzeitbetrieb (KB):	5 Minuten
Schutzklasse:	II

KB-Zeit: Die KB-Zeit (Kurzzeitbetrieb) gibt an, wie lange man ein Gerät ununterbrochen betreiben kann, ohne dass das Gerät Schaden nimmt oder der Motor überhitzt. Nach der angegebenen KB-Zeit muss das Gerät so lange abgeschaltet werden, bis sich der Motor abgekühlt hat.

Technische Änderungen vorbehalten!



Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der

KORONA electric GmbH, Sundern.

Service Adresse:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste

Telefon Hotline: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is intended and suitable for mixing and beating foods and liquids. All other use or modification of the appliance is not intended by the manufacturer and might entail a risk of damage or injury. This appliance is **not** intended for commercial use!

Safety:



This symbol identifies hazards which may cause injuries!



This symbol identifies electric shock hazards!



General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do not allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.
- Keep the appliance out of reach of children.

Do not use the appliance,

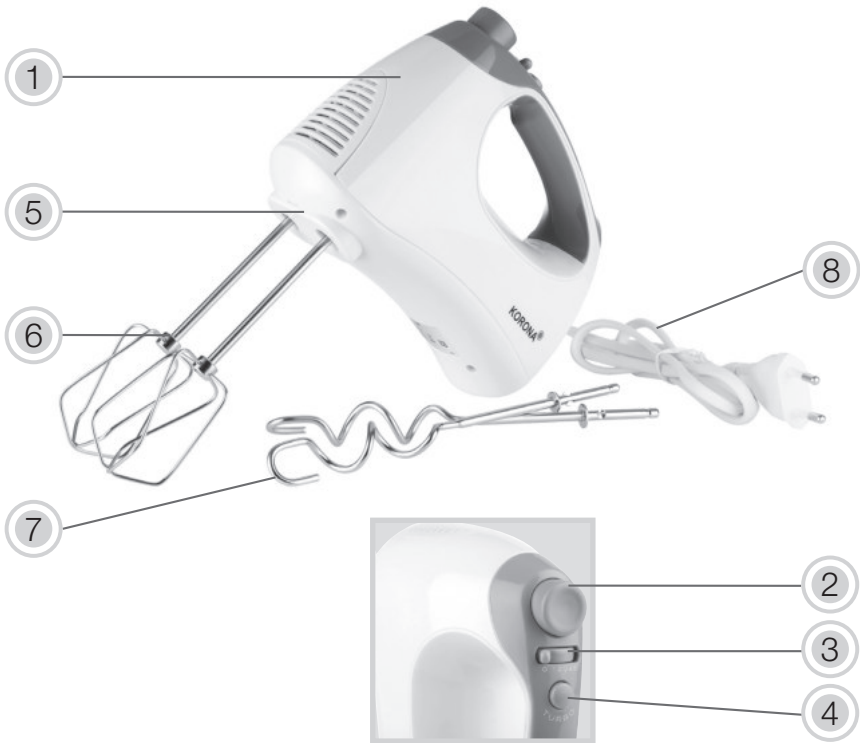
- if the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise.
Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!

Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock, risk of fire and burns!

- **Only** use the appliance for its intended purpose and as described in this manual.
- Make sure all parts are properly attached.
- When exchanging parts make sure that the appliance is unplugged and switched off (0-position).
- Always disconnect the appliance from the electricity supply if it is left unattended, before assembling and disassembling or cleaning.
- **Never** touch the rotating parts/blades with your hands and/or other objects when using the appliance. This could lead to serious injuries and/or damage to the appliance.
- **Never** affix parts with different functions to the appliance at the same time.
- **Never** use any boiling liquids. Allow those liquids to cool down first (lukewarm) to avoid serious injuries/burns.
- Continuous Operation: **5** Minutes.



Product Description

1. Mixer
2. Eject button
3. Speed control switch
4. Turbo speed button
5. Slots for beaters /dough hooks
6. Beaters
7. Dough hooks
8. Power cord and plug

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete and undamaged.
- Fully unwind the power cord (8).
- Clean the appliance as specified under „Cleaning and Care“.



Warning: Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Inserting / Removing the beaters / dough hooks

Attention: Make sure that the appliance is unplugged and switched off (0-position).

1. Insert the ends of the beaters (6) resp. dough hooks (7) into the resp. slots (5) of the mixer (1). You may need to twist them slightly until they click into place.
2. To remove the beaters (6) resp. dough hooks (7) push the eject button (2).

Operation

1. Insert beaters (6) resp. dough hooks (7) into the slots (5) of the mixer (1).
2. Put the required ingredients into a bowl (no glass bowls) and lower the beaters (6) resp. dough hooks (7) into the ingredients.
3. Connect the plug (8) to a properly installed wall socket.
4. Start the mixing process by turning the speed control switch (3) to the right. You can choose from 5 speed settings (1 – 5) and Turbo (4) (see explanation underneath).
5. Once the mixing process is complete switch off (0-position) your appliance and disconnect it from the mains. Remove

- the contents from the bowl and the beaters (6) resp. dough hooks (7) with a plastic or wooden spatula.
6. Remove the beaters (6) resp. dough (7) hooks by pushing the eject button (2). Use the dough hooks for making yeast dough and shortcrust.

Speed Setting

- 0 Off
- 1 suitable starting speed for mixing “soft” ingredients, e.g. butter, flour, etc.
- 2 ideal speed for mixing liquid ingredients
- 3 ideal speed for mixing cake batter
- 4 ideal speed for creaming butter, desert, etc.
- 5 ideal speed for beating egg whites, whipping cream, mashing potatoes, etc.

Turbo function

Same speed as level 5. This button (4) allows you to operate the appliance in each speed setting at its fullest capacity.

Warning: DO NOT operate the appliance longer than 5 minutes (CO-time) at a time, to avoid overheating of the appliance.

Cleaning and Care



Before cleaning, **always** switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down. **Never** immerse the appliance in water. **Danger! Electric Shock!**

Clean the appliance as soon as possible after use with a damp cloth and do **not** use any aggressive cleaning agents.

Release and clean the stainless steel beaters (6) resp. dough hooks (7) in warm water using some dishwashing detergent or in the dishwasher.



Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

After use, store the appliance in a clean and dry place and keep it out of the reach of children.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.

Your hand mixer 23011 is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data:

Voltage: 230 V ~ 50 / 60 Hz
Rated Power: 300 W
CO-Time: 5 Minutes
Protection Class: II

CO-Time: The CO-Time (Continuous Time) describes the time how long an appliances may be used without the motor being damaged or overheating. After the appliance has run for this period of time it must be switched off to allow the motor to cool down.

Subject to change without notice!



Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a customer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.

Service Address:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede, Germany

Telephone Hotline: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is bestemd en geschikt voor het roosteren en opnieuw verwarmen van brood/toast of broodjes/croissants. Wijziging van het apparaat of gebruik voor andere doelen die niet zijn bedoeld door de fabrikant kan leiden tot gevaar, schade en letsel. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik!

Veiligheid:



Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!



Dit symbool wijst op elektrische schokgevaaren!



Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon verantwoordelijk voor hun veiligheid.
- Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

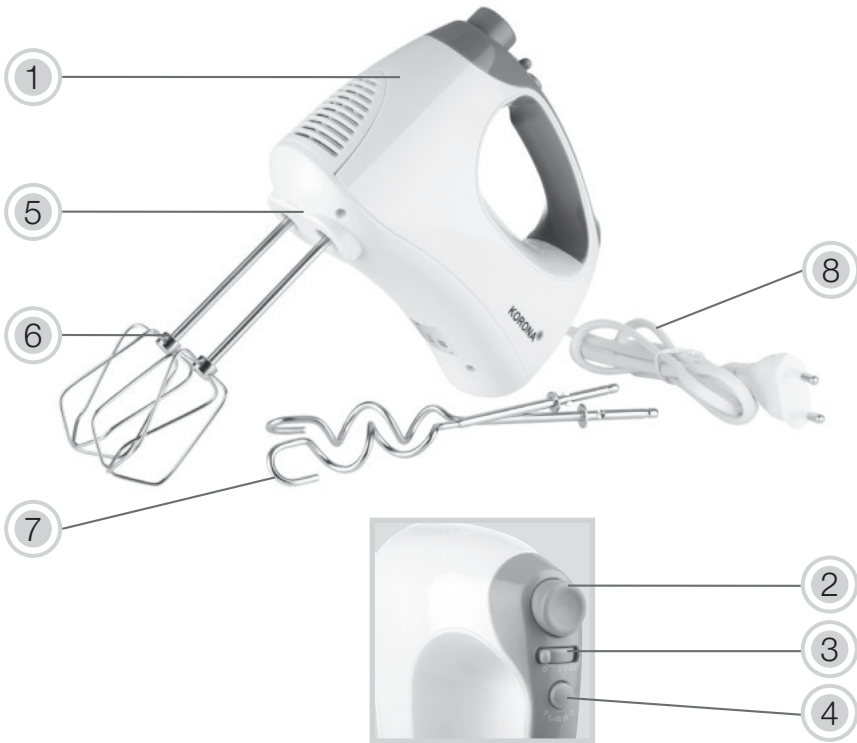
- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd.
Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op letsel/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te beperken!

- Gebruik het apparaat **alleen** voor het beoogde doel en zoals beschreven in deze handleiding.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd.
- Zorg er bij het wisselen van onderdelen voor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is getrokken en het apparaat is uitgeschakeld (0-stand).
- Raak de draaiende onderdelen/messen tijdens het gebruik van het apparaat **nooit** aan met uw handen en/of andere voorwerpen. Dit kan leiden tot ernstig letsel en/of schade aan het apparaat.
- Bevestig onderdelen met verschillende functies **nooit** tegelijkertijd aan het apparaat.
- Gebruik **nooit** kokende vloeistoffen. Laat deze vloeistoffen eerst afkoelen (lauw) om ernstig letsel/brandwonden te voorkomen.
- Continu gebruik: 5 minuten.



Productbeschrijving

1. Mixer
2. Eject-knop
3. Snelheidsschakelaar
4. Turbo-knop
5. Sleuven voor kloppers/deeghaken
6. Kloppers
7. Deeghaken
8. Netsnoer en stekker

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat compleet en onbeschadigd is.
- Rol het netsnoer (8) volledig uit.
- Reinig het apparaat zoals beschreven onder „Reiniging en onderhoud“.



Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

De kloppers / deeghaken plaatsen / verwijderen

Let op: Zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is getrokken en het apparaat is uitgeschakeld (0-stand).

1. Steek de uiteinden van de kloppers (6) of deeghaken (7) in de sleuven (5) van de mixer (1). U moet ze mogelijk licht draaien tot ze op hun plaats klikken.
2. U kunt de kloppers (6) of deeghaken (7) verwijderen door op de eject-knop (2) te drukken.

Bediening

1. Steek de kloppers (6) of deeghaken (7) in de sleuven (5) van de mixer (1).
2. Plaats de gewenste ingrediënten in een kom (geen glazen kommen) en laat de kloppers (6) of deeghaken (7) zakken in de ingrediënten.
3. Steek de stekker (8) in een correct geïnstalleerd stopcontact.
4. Start het mixproces door de snelheidsschakelaar (3) naar rechts te draaien. U kunt kiezen uit 5 snelheidsinstellingen (1 – 5) en Turbo (4) (zie uitleg hieronder).

5. Schakel uw apparaat uit (0-stand) zodra het mixproces is voltooid en trek de stekker uit het stopcontact. Verwijder de inhoud met behulp van een kunststof of houten spatel uit de kom en van de kloppers (6) of deeghaken (7).
6. Verwijder de kloppers (6) of deeghaken door op de eject-knop (2) te drukken. Gebruik de deeghaken voor het maken van gistdeeg en zanddeeg.

Snelheidsinstelling

0 Uit

- 1 geschikte startsnelheid voor het mixen van “zachte” ingrediënten, bijv. boter, bloem, etc.
- 2 ideale snelheid voor het mixen van vloeibare ingrediënten
- 3 ideale snelheid voor het mixen van cakebeslag
- 4 ideale snelheid voor het romen van boter, desserts, etc.
- 5 ideale snelheid voor het kloppen van eiwitten, slagroom, aardappelpuree, etc.

Turbo-functie

Dezelfde snelheid als niveau 5. Met deze knop (4) kunt u het apparaat in elke snelheidsinstelling op volledige snelheid gebruiken.

Waarschuwing: Gebruik het apparaat **NIET** langer dan 5 minuten (CO-tijd) per keer om te voorkomen dat het apparaat oververhit raakt.

Reiniging en onderhoud



Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen. Dompel het apparaat nooit onder in water. **Gevaar! Elektrische schokken!**

Reinig het apparaat na gebruik zo snel mogelijk met een vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen.

Koppel de roestvrijstalen kloppers (6) of deeghaken (7) los en reinig ze in warm water met wat afwasmiddel of in de vaatwasser.

Het apparaat moet na gebruik worden opgeslagen op een schone en droge plek buiten het bereik van kinderen.

Verwijderingsinstructies



Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.

Uw handmixer 23011 is verpakt in een doos. Dergelijke dozen zijn recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Technische gegevens:

Spanning:	230 V ~ 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen:	300 W
CO-tijd:	5 minuten
Beschermingsklasse:	II

CO-tijd: De CO-tijd (Continue tijd) geeft aan hoe lang het apparaat continu kan worden gebruikt zonder dat de motor beschadigd of oververhit raakt. Nadat het apparaat gedurende deze tijdsperiode is gebruikt, moet het worden uitgeschakeld, zodat de motor af kan koelen.

Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.



Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen

KORONA electric GmbH, Sundern /Duitsland.

Serviceadres:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Duitsland

Telefoon: 02933 90284-80

Mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si vous avez l'intention de prêter, de donner ou de revendre cet appareil à un tiers, veuillez à y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est destiné et est approprié pour griller et réchauffer du pain/des toasts ou des petites brioches/croissants. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut entraîner des dommages ou des blessures. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial !

Sécurité :



Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !



Dit symbool wijst op elektrische schokgevaar!



Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.



Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- N'utilisez pas l'appareil près d'un évier ou d'un lavabo.
- N'utilisez pas l'appareil avec des mains mouillées.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

Un appareil électrique n'est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant l'utilisation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, voire même ayant un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'être supervisé ou instruit par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- **Débranchez toujours l'appareil** lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l'appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l'appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu'un lorsqu'il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s'accrocher sur bords tranchants.
- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

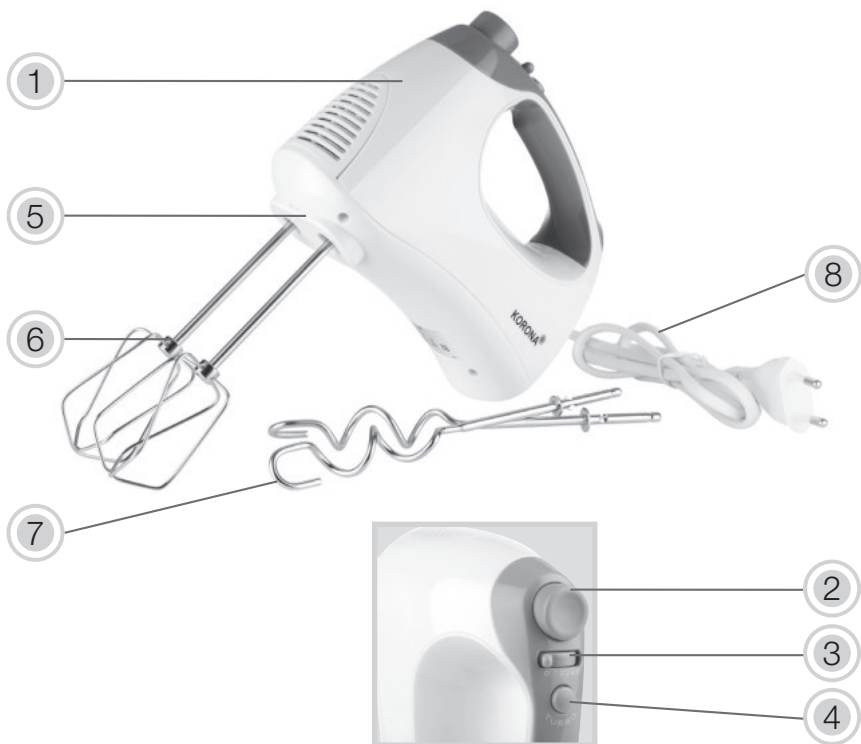
- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !

Consignes spéciales de sécurité



Attention ! Pour éviter tout risque de blessure ou de détérioration de l'appareil, de choc électrique, de risque d'incendie et de brûlures respectez les points suivants !

- Utilisez l'appareil **uniquement** aux fins pour lesquelles il a été conçu et tel que décrit dans ce manuel.
- Assurez-vous que toutes les pièces soient correctement attachées.
- Lors du remplacement de pièces, assurez-vous que l'appareil soit débranché et éteint (position 0)
- Ne touchez **jamais** les pièces/lames en rotation avec les mains ou tout autre objet lors de l'utilisation de l'appareil. Cela pourrait entraîner des blessures graves et/ou des dommages à l'appareil.
- Ne fixez **jamais** simultanément des pièces ayant des fonctions différentes sur l'appareil.
- N'utilisez **jamais** de liquides en ébullition. Laissez ces liquides refroidir au préalable (tiède) pour éviter des graves blessures/brûlures.
- Temps de fonctionnement en continu : 5 minutes.



Description du produit

1. Corps du batteur
2. Bouton d'éjection
3. Sélecteur de vitesse
4. Bouton de vitesse turbo
5. Fentes pour fouets/crochets à pétrir
6. Fouets
7. Crochets à pétrir
8. Cordon d'alimentation et fiche

Avant une première utilisation

- Retirez tout le matériel d'emballage et vérifiez que l'appareil soit complet et non endommagé.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation (8).
- Nettoyez l'appareil comme indiqué dans la section « Nettoyage et entretien ».



AVERTISSEMENT : les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d'étouffement.

Insertion / retrait des fouets / crochets à pétrir

Attention: Assurez-vous que l'appareil soit débranché et éteint (position 0).

1. Insérez les extrémités des fouets (6) respectivement crochets à pétrir (7) dans les fentes respectives (5) du batteur (1). Vous devrez peut-être les tourner légèrement jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent.
2. Pour enlever les fouets (6), respectivement les crochets à pétrir (7) appuyez sur le bouton d'éjection (2).

Fonctionnement

1. Insérez les fouets (6) respectivement les crochets de pétrir (7) dans les fentes (5) du batteur (1).
2. Mettez les ingrédients nécessaires dans un bol (pas de bol en verre) et abaissez les fouets (6), respectivement les crochets à pétrir (7) dans les ingrédients.
3. Branchez la fiche (8) sur une prise murale correctement installée.

4. Commencez le processus de mélange en tournant le sélecteur de vitesse (3) vers la droite. Vous pouvez choisir parmi 5 réglages de vitesse (1 - 5) et Turbo (4) (voir les instructions ci-dessous).
5. Une fois le processus de mélange terminé, éteignez votre appareil (position 0) et débranchez-le de la prise secteur. Retirez le contenu du bol et les fouets (6), respectivement les crochets à pétrir (7) avec une spatule en plastique ou en bois.
6. Retirez les fouets (6), respectivement les crochets à pétrir en appuyant sur le bouton d'éjection (2). Utilisez les crochets à pétrir pour faire de la pâte levée et de la pâte Brisée.

Réglage de la vitesse

0 éteint

1 vitesse de départ appropriée pour mélanger des ingrédients « mous », par ex. beurre, farine, etc.

2 vitesse idéale pour mélanger des ingrédients liquides

3 vitesse idéale pour mélanger la pâte à gâteau

4 vitesse idéale pour battre le beurre en crème, le dessert, etc.

5 vitesse idéale pour battre les blancs d'œufs, la crème fouettée, la purée de pommes de terre, etc.

Fonction Turbo

Même vitesse que le niveau 5. Ce bouton (4) vous permet de faire fonctionner l'appareil dans chaque réglage de vitesse à sa capacité maximale.

Avertissement : N'UTILISEZ PAS l'appareil plus de 5 minutes (CO-time) à chaque utilisation pour éviter toute surchauffe de l'appareil.

Nettoyage et entretien



Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. **Danger ! Risque de choc électrique !**

Nettoyez l'appareil dès que possible après chaque utilisation avec un chiffon humide et n'utilisez aucun détergent agressif.

Retirez et nettoyez les fouets en acier inoxydable (6), respectivement les crochets à pétrir (7) dans de l'eau tiède avec du détergent à vaisselle ou au lave-vaisselle.

Après utilisation, rangez l'appareil dans un endroit propre, sec et gardez-le hors de portée des enfants.

Instructions relatives à l'élimination



Les déchets d'appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l'élimination ou à votre revendeur local.

Votre batteur 23011 est emballé dans une boîte destinée à la vente au détail. De telles boîtes sont des déchets recyclables, c'est-à-dire qu'elles sont réutilisables ou recyclables.

Données techniques :

Tension:	230 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance nominale:	300 W
CO-Time:	5 minuten
Classe de protection:	II

CO-Time : Le CO-Time (temps continu) décrit le temps pendant lequel les appareils peuvent être utilisés sans endommager ou surchauffer le moteur. Une fois que l'appareil a été utilisé durant cette période, il doit être éteint pour permettre au moteur de refroidir.

Sujet à changement sans préavis.



Garantie:

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide:

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à

KORONA electric GmbH, Sundern / Allemagne.

Adresse du service:

KORONA Service, Am Steinbach 9, 59872 Meschede-Enste, Germany /Allemagne

Ligne téléphonique: 02933 90284-80

E-mail: service@korona-electric.de

web: www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

KORONA[®]

Ref: 23011/05-2018.12